

III Seminário de Pós-graduação do IFMS – SEMPOG 2023

UMA ANÁLISE DOS CONTOS “EVELINE”, DE JAMES JOYCE, E “FRANÇOISE”, DE LUIZ VILELA, SOB O OLHAR DA LITERATURA COMPARADA

Autores: Clea Marcia Lourenço Carvalho

Instituição: Universidade Federal de Mato Grosso do Sul - UFMS

Curso: Estudos Literários - Mestrado

Mesa Temática: Interface dos Estudos Linguísticos e Literários: pesquisas, experiências e saberes aplicados em diferentes perspectivas

Resumo. *O estudo e análise de diferentes obras podem mostrar como diferentes autores separados temporalmente e no espaço apresentam similaridades e, principalmente, dissonâncias em suas produções estéticas. No âmbito da Literatura Comparada, este artigo tem como objetivo principal analisar, sob diferentes perspectivas, dois contos, sendo o primeiro “Eveline”, do autor irlandês James Joyce, e o segundo “Françoise”, do contista brasileiro Luiz Vilela. A metodologia utilizada baseia-se em uma pesquisa bibliográfica envolvendo a recepção da crítica literária de acordo com os preceitos de teorias relativas à Literatura Comparada. Os aspectos analisados envolvem os conceitos de influência, esclarecido por Sandra Nitrini (2000) e Valéry (apud NITRINI, 2000) – como a produção de algo único, novo –, intertextualidade, cunhado por Kristeva (1974) e exemplificado por Tania Franco Carvalhal (2003), a forma como a transposição opera em um novo texto, de acordo com Kristeva (1974) e Laurent Jenny (1979), e, por fim, o peso da tradição, segundo Eliot (1989), Borges (2000) e Nitrini (2000). Os resultados apontam para esses diversos conceitos atuando em diferentes camadas no texto de Vilela em relação ao texto de Joyce, apresentando similaridades explicadas por tais conceitos, mas, também, divergências, caracterizando a originalidade da obra posterior. Por fim, ressalta-se a questão da criticidade apresentada pelo leitor.*

Palavras Chave. *análise comparada; intertextualidade; transposição;*